



Michael R. Bloomberg
Mayor

Department of Education

Joel I. Klein
Chancellor

Marzo de 2010

Estimados padres y tutores:

Dentro de las próximas semanas usted recibirá por correo un formulario para el censo de 2010. Le solicitamos que complete el formulario y lo envíe de regreso a más tardar el 15 de abril para ayudar a lograr que todos los neoyorquinos sean incluidos en el mismo.

Como usted sabrá, el censo es el conteo de cada persona que vive en Estados Unidos y sus territorios, sin importar si es ciudadano o cual es su estatus migratorio. Los resultados determinarán cuántos representantes tendrá nuestra ciudad en Albany y en Washington D.C., y cuántos fondos recibiremos para las escuelas, la capacitación profesional, las viviendas, los servicios de atención médica y de transporte durante los próximos diez años. Para que nuestra ciudad esté representada correctamente y reciba los fondos que le correspondan es necesario que el conteo sea exacto. Por eso necesitamos que todos los neoyorquinos devuelvan sus formularios completos.

El formulario del censo le solicitará que identifique a todas las personas que vivan con usted en su hogar, sin importar si son ciudadanas o cualquiera sea su estatus migratorio. Tenga en cuenta que la ley protege la confidencialidad de toda la información personal, incluso del estatus migratorio, que no puede ser revelado a ninguna agencia federal, estatal o de la ciudad, ni a ningún grupo público o privado. La misma confidencialidad se aplicará cuando después del 15 de abril, los empleados de la Oficina de Censos visiten las casas de aquellas personas que aún no hayan devuelto sus formularios.

Ayúdenos a asegurarnos que las escuelas de la Ciudad de Nueva York reciban los fondos financieros estatales y federales que les correspondan, y a que los neoyorquinos tengamos el número correcto de representantes que necesitamos en Washington y Albany para que nuestra ciudad siga progresando. Para obtener más información llame al 311 o visite www.nyc.gov/census2010. Gracias por participar.

Atentamente,

Michael R. Bloomberg
Alcalde

Joel I. Klein
Canciller